

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2001/C 107/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2001/C 107/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	2
2001/C 107/03	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	3
2001/C 107/04	Ανακοίνωση κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87, της 14ης Δεκεμβρίου 1987, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών ⁽¹⁾	4
2001/C 107/05	Διορισμός των μελών του επαγγελματικού τμήματος της ομάδας «πολιτική για τις επιχειρήσεις»	6
2001/C 107/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2339 — Conforama/Salzam Mercatone) ⁽¹⁾	7
2001/C 107/07	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2323 — HSBC-CCF/Banque Herve) ⁽¹⁾	7
2001/C 107/08	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2249 — Marconi/RTS/JV) ⁽¹⁾	8
2001/C 107/09	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2330 — Cargill/Banks) ⁽¹⁾	8
2001/C 107/10	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2269 — Sasol/Condea) ⁽¹⁾	9
2001/C 107/11	Απόσυρση γνωστοποιηθείσας πράξης συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2338 — Gevaert/Agfa Gevaert) ⁽¹⁾	9

2001/C 107/12	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2373 — Compass/Selecta) ⁽¹⁾	10
2001/C 107/13	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2395 — Morgan Grenfell/Whitbread) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	11

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2001/C 107/14	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με αντικείμενο τη βελτίωση του ανθρώπινου ερευνητικού δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων — Ευαισθητοποίηση του κοινού σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας — Αναγνωριστικός κωδικός πρόσκλησης: IHP-RPA-01-1	12
2001/C 107/15	Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες	14

Διορθωτικά

2001/C 107/16	Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης για την προώθηση της καινοτομίας και την ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ (1998-2002) (ΕΕ C 92 της 1.4.1999)	15
2001/C 107/17	Διορθωτικό στην ανακοίνωση προς τους κοινοτικούς εισαγωγείς ορισμένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που αποτελούν αντικείμενο ποσοτικών ποσοτώσεων (ΕΕ C 103 της 3.4.2001)	15
2001/C 107/18	Διορθωτικό στις κύριες ημέρες αργίας κατά το 2001 — Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 33 της 1.2.2001)	16



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

6 Απριλίου 2001

(2001/C 107/01)

1 ευρώ	=	7,4633	κορόνες Δανίας
	=	9,1405	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6265	λίρες Αγγλίας
	=	0,894	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,4075	δολάρια Καναδά
	=	111,38	γιεν
	=	1,5276	φράγκα Ελβετίας
	=	8,1285	κορόνες Νορβηγίας
	=	83,01	κορόνες Ισλανδίας ⁽²⁾
	=	1,8189	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,2175	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	7,2434	ραντ Νοτίου Αφρικής ⁽²⁾

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

⁽²⁾ Πηγή: Επιτροπή.

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(2001/C 107/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 26.2.2001**Κράτος μέλος:** Γερμανία (Θουριγγία)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 854/2000**Τίτλος:** Επιδότησεις των επενδύσεων στον τομέα της εσωτερικής αλιείας/υδατοκαλλιέργειας και για καινοτόμα μέτρα στον αλιευτικό τομέα**Στόχος:** Το μέτρο αυτό έχει ως στόχο την προσαρμογή της φύσεως, της ποιότητας και της ποσότητας της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς. Προβλέπεται κυρίως στον τομέα της αλιείας/υδατοκαλλιέργειας η ανάπτυξη νέων παραγωγικών μεθόδων συμβιβάσιμων με το περιβάλλον και η κατ' επέκταση ενίσχυση της οικονομικής απόδοσης (εγγράφεται στον προγραμματισμό μέτρων χρηματοδοτούμενων εν μέρει από το ΧΜΠΑ)**Νομική βάση:** Richtlinie zur Gewährung von Investitionsbeihilfen im Sektor Binnenfischerei/Aquakultur und für Innovationsmaßnahmen im Sektor Fischerei**Προϋπολογισμός:** 2000-2002: 387 000 ευρώ**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Συγχρηματοδότηση στο πλαίσιο του ΧΜΠΑ (30 %-70 %)**Διάρκεια:** Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.2.2001**Κράτος μέλος:** Γαλλία**Αριθμός ενίσχυσης:** NN 5/98**Τίτλος:** Ενισχύσεις που χορηγεί το περιφερειακό συμβούλιο του Languedoc-Roussillon στην αλιεία μικρής κλίμακας**Στόχος:** Διευκόλυνση της ανάπτυξης της αλιείας μικρής κλίμακας στην επίμαχη περιοχή**Νομική βάση:** Délibération du Conseil régional du 14 janvier 1997**Προϋπολογισμός:** 6 569 544 γαλλικά φράγκα (περίπου 1 001 521 ευρώ)**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Σύμφωνα με τα ποσοστά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου (ΕΕ L 346 της 31.12.1993)**Διάρκεια:** 1997

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 28.2.2001**Κράτος μέλος:** Σουηδία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 785/2000**Τίτλος:** Ενίσχυση ναυτικής εκπαίδευσης**Στόχος:** Βελτίωση της ναυτιλιακής τεχνογνωσίας στη Σουηδία και ανάπτυξη ναυτιλιακών ικανοτήτων**Νομική βάση:** Σχέδιο κανονισμού**Προϋπολογισμός:** 4 εκατομμύρια σουηδικές καρόνες (473 642 ευρώ) ανά έτος**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μεταβλητή. Τουλάχιστον το 33 % αλλά πάντοτε κάτω του 100 % του κόστους εκπαίδευσης που επιφορτίζεται η ναυτιλιακή εταιρεία για την παροχή πρακτικής εκπαίδευσης στο πλοίο**Διάρκεια:** Ένα έτος (από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως και της 31 Δεκεμβρίου 2001)

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(2001/C 107/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 28.2.2001

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 558/2000

Τίτλος: Καθεστώς ενισχύσεων υπέρ της ενδυνάμωσης και ανάπτυξης των επιχειρήσεων μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων

Στόχος: Ενίσχυση διαφόρων δραστηριοτήτων στον γεωργικό τομέα

Νομική βάση:

- Decreto «Regime di aiuti a favore del rafforzamento e dello sviluppo delle imprese di trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli», in attuazione dell'articolo 13, comma 1 del Decreto legislativo n. 173 del 30 aprile 1998
- Disposizioni in materia di contenimento di costi di produzione e per il rafforzamento strutturale delle imprese agricole, a norma dell'articolo 55, commi 14 e 15, della legge 27 dicembre 1997, n. 449

Προϋπολογισμός: 1 000 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (περίπου 500 εκατομμύρια ευρώ)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Μεταβλητή ανάλογα με τα μέτρα

Διάρκεια: Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 28.2.2001

Κράτος μέλος: Ιταλία

Αριθμός ενίσχυσης: N 559/2000

Τίτλος: Καθεστώς ενισχύσεων «Sviluppo Italia»

Στόχος: Ενθάρρυνση του κλάδου μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων

Νομική βάση:

- Interventi urgenti a sostegno dell'economia (legge 7 agosto 1997, n. 266, articolo 23)

— Delibera CIPE del 4 agosto 2000 — delibera quadro su criteri e modalità di intervento di Sviluppo Italia SpA (de-liberazione n. 90/2000)

— Riordino degli enti e delle società di promozione e istituzione della società Sviluppo Italia a norma degli articoli 11 e 14 della legge 15 marzo 1997, n. 59 (decreto legislativo n. 1 del 9 gennaio 1999, corretto ed integrato dal decreto legislativo n. 3 del 14 gennaio 2000)

Προϋπολογισμός: 2 000 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (περίπου 1 δισεκατομμύριο ευρώ)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: 40 ή 50 %

Διάρκεια: Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 28.2.2001

Κράτος μέλος: Ιρλανδία

Αριθμός ενίσχυσης: N 828/2000

Τίτλος: Μεταβατικές γεωργοοικονομικές ενισχύσεις — τροποποίηση του ύψους των ενισχύσεων N 251/B/99 και N 650/99

Στόχος: Αντιστάθμιση των απωλειών εισοδήματος των παραγωγών λόγω της μεταστροφής στο ευρώ

Νομική βάση: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2800/98 του Συμβουλίου και κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 2808/98, 2813/98, 755/1999 και 1639/1999

Προϋπολογισμός: 2001: 12,908 εκατομμύρια ευρώ (εθνική συμμετοχή)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Μεταβλητή, ανάλογα με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εθνικών προγραμμάτων υλοποίησης

Διάρκεια: 1999-2001

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid

Ανακοίνωση κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87, της 14ης Δεκεμβρίου 1987, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών

(2001/C 107/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87 του Συμβουλίου, η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να αποστείλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το συνημμένο σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, εντός ενός μηνός από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού
Unit IV/D2, Office C100 6/134
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (32-2) 296 98 12
e-mail: kirstin.baker@cec.eu.int

Σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 που αφορά τις διαβουλεύσεις για τους ναύλους μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων και την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης στους αερολιμένες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3976/87 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1987, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως με το άρθρο 2,

Μετά τη δημοσίευση του σχεδίου του κανονισμού αυτού ⁽²⁾,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων στις αεροπορικές μεταφορές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/1999 ⁽⁴⁾, η Επιτροπή χορήγησε απαλλαγή κατά κατηγορίες όσον αφορά, εκτός των άλλων, τη διαβούλευση σχετικά με τους ναύλους για τη μεταφορά επιβατών και αποσκευών στις τακτικές αεροπορικές γραμμές και την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης στους αερολιμένες. Ο κανονισμός αυτός ισχύει μέχρι τις 30 Ιουνίου του 2001.
- (2) Η Επιτροπή έχει ξεκινήσει διαβουλεύσεις για το εάν θα πρέπει να διατηρηθεί υπό τη σημερινή της μορφή η απαλλαγή κατά κατηγορίες όσον αφορά τις διαβουλεύσεις σχετικά με τους ναύλους για τη μεταφορά επιβατών. Μετά από αυτές τις διαβουλεύσεις ενδέχεται να υποβάλει προτάσεις για νέα απαλλαγή κατά κατηγορίες ή να ξεκινήσει μια ατομική διαδικασία. Οι διαβουλεύσεις θα ολοκληρωθούν το 2001. Για το λόγο αυτό η απαλλαγή κατά κατηγορίες όσον αφορά τις διαβουλεύσεις σχετικά με τους ναύλους για τη μεταφορά επιβατών θα πρέπει να παραταθεί κατά ένα έτος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 374 της 31.12.1987, σ. 9.

⁽²⁾ ...

⁽³⁾ ΕΕ L 155 της 26.6.1993, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 27.5.1999, σ. 27.

- (3) Οι λόγοι που εκτίθενται στο προοίμιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 για την χορήγηση απαλλαγής κατά κατηγορίες όσον αφορά τις συμφωνίες και τις εναρμονισμένες πρακτικές σε σχέση με την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης στους αερολιμένες και τον προγραμματισμό των τακτικών αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ των αερολιμένων της Κοινότητας εξακολουθούν να ισχύουν πλήρως και για το λόγο αυτό κρίνεται σκόπιμη η παράταση αυτής της απαλλαγής κατά κατηγορίες. Για να μπορέσει να γίνει η προσαρμογή αυτής της απαλλαγής κατά κατηγορίες μόλις εγκριθούν οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες διάθεσης χρόνου χρήσης στους κοινοτικούς αερολιμένες ⁽¹⁾, η απαλλαγή αυτή θα πρέπει να παραταθεί κατά τρία έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η δεύτερη παράγραφος του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ισχύει μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002 για την απαλλαγή όσον αφορά τις διαβουλεύσεις σχετικά με τους ναύλους για τη μεταφορά επιβατών και μέχρι τις 30 Ιουνίου 2004 όσον αφορά την απαλλαγή για την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης στους αερολιμένες.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ είκοσι ημέρες από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σ. 1.

Διορισμός των μελών του επαγγελματικού τμήματος της ομάδας «πολιτική για τις επιχειρήσεις»

(2001/C 107/05)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 της απόφασης 2000/690/EK της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2000 ⁽¹⁾, περί της συστάσεως της ομάδας «πολιτική για τις επιχειρήσεις», η Επιτροπή προέβη στις 31 Μαρτίου 2001 στο διορισμό των παρακάτω προσώπων ως μελών του επαγγελματικού τμήματος της ομάδας «πολιτική για τις επιχειρήσεις» για θητεία δύο ετών από την ημερομηνία διορισμού τους.

AVICE Edwige

MARCEGAGLIA Emma

BAUMGARTEN Jean-Claude

MARCUCCI Marialina

BELLOTTI Francesco

MURRAY Gordon C.

BENZ-OVERHAGE Karin

OETKER Arend

CANALS OLIVA Juan

PERRY Colin

CLEMENT Martine

QUIN Gina S.

DANILATOS Dimitrios D.

ROSENQVIST Laila

DE MINGO CONTRERAS Juan Manuel

SANTANA Albertino José

EHRNRROOTH Georg

SCHENK Barbara

FELDER Elisabeth

SCHÜES Nikolaus W.

FERRAZ DA COSTA Pedro

SOULAGE François

FRIOB Norbert

STEEL Piet

GASPAROLLO Luigi

THEODOROPOULOS Spyros

HALSE Bengt

VAN ARENTHALS Betty

HERSBACH George J. M.

VIÑOLO Antonio

HINZ Jürgen

WALBURN William David

HOFFELT Jean-François

WOLNY Wanda W.

JOB Peter

⁽¹⁾ EE L 285 της 10.11.2000, σ. 24.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.2339 — Conforama/Salzam Mercatone)**

(2001/C 107/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 27 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γαλλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CFR»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2339. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.2323 — HSBC-CCF/Banque Herve)**

(2001/C 107/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 27 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γαλλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CFR»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2323. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.2249 — Marconi/RTS/JV)**

(2001/C 107/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 23 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2249. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.2330 — Cargill/Banks)**

(2001/C 107/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 9 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2330. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.2269 — Sasol/Condea)**

(2001/C 107/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 30 Ιανουαρίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2269. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Απόσυρση γνωστοποιηθείσας πράξης συγκέντρωσης**(Υπόθεση COMP/M.2338 — Gevaert/Agfa Gevaert)**

(2001/C 107/11)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 9 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, μεταξύ των επιχειρήσεων Gevaert NV και Agfa-Gevaert NV. Στις 30 Μαρτίου 2001, τα μέρη της κοινοποίησης ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι αποσύρουν την γνωστοποίηση.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2373 — Compass/Selecta)

(2001/C 107/12)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 30 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η βρετανική επιχείρηση Compass Group plc (Compass) αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έλεγχο του συνόλου της ελβετικής επιχείρησης Selecta Group (Selecta) με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 26 Μαρτίου 2001.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— Compass: κέϊτερινγκ τροφίμων,

— Selecta: πώληση τροφίμων και ποτών μέσω αυτομάτων μηχανών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2373 — Compass/Selecta. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2395 — Morgan Grenfell/Whitbread)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(2001/C 107/13)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 30 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η Morgan Grenfell Private Equity Limited («MGPE»), που ελέγχεται από Deutsche Bank AG αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, έλεγχο τμήματος της Whitbread Holdings PLC με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία («Newco»).

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— MGPE: διαχείριση διεθνών ιδιωτικών επενδυτικών εργασιών,

— Whitbread Holdings PLC: ξενοδοχεία, γυμναστήρια, εστιατόρια, μπυραρίες, μπαρ και ποτά στο Ηνωμένο Βασίλειο,

— Newco: μπυραρίες και μπαρ στο Ηνωμένο Βασίλειο.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του εν λόγω κανονισμού ⁽³⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2395 — Morgan Grenfell/Whitbread. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με αντικείμενο τη βελτίωση του ανθρώπινου ερευνητικού δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων

Ευαισθητοποίηση του κοινού σε θέματα επιστήμης και τεχνολογίας

Αναγνωριστικός κωδικός πρόσκλησης: IHP-RPA-01-1

(2001/C 107/14)

1. Σύμφωνα με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με το «πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο δράσεων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (1998-2002)»⁽¹⁾ (στο εξής «πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο»), και με την απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1999, «για τη θέσπιση ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με αντικείμενο τη βελτίωση του ερευνητικού ανθρώπινου δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων»⁽²⁾ (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκηρύσσει πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος.

Σύμφωνα με το άρθρο 5 του ειδικού προγράμματος, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπόνησε πρόγραμμα εργασίας⁽³⁾ όπου προσδιορίζονται αναλυτικά οι στόχοι και οι προτεραιότητες ΕΤΑ καθώς και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα υλοποίησης αυτών, ως βάση για την εκτέλεση του ειδικού προγράμματος. Οι στόχοι, οι προτεραιότητες, ο ενδεικτικός προϋπολογισμός και οι τύποι έμμεσων δράσεων ΕΤΑ στα οποία αναφέρεται η παρούσα πρόσκληση αντιστοιχούν σε εκείνα του προγράμματος εργασίας.

2. Η πρόσκληση αφορά προτάσεις των οποίων το περιεχόμενο περιγράφεται στο σημείο 4 και για τις οποίες ισχύει ορισμένη προθεσμία μετά την οποία θα γίνει η αξιολόγηση. Εκπρόθεσμες προτάσεις δεν θα ληφθούν υπόψη. Η υποβολή των προτάσεων ζητείται να γίνει σε μία φάση.

3. Το ειδικό πρόγραμμα υλοποιείται κυρίως με έμμεσες δράσεις ΕΤΑ όπως προβλέπεται στα παραρτήματα II και IV του πέμπτου προγράμματος πλαισίου και στο παράρτημα III του ειδικού προγράμματος.

Τα κριτήρια αξιολόγησης και επιλογής και οι ρυθμίσεις που αφορούν την πρόσκληση περιγράφονται στο πέμπτο πρόγραμμα πλαίσιο, το ειδικό πρόγραμμα, την απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων και διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας⁽⁴⁾ (στο εξής «κανόνες συμμετοχής και διάδοσης»), τέλος δε στο πρόγραμμα εργασίας.

Πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες αυτούς και τον τρόπο εκπόνησης και υποβολής προτάσεων δίνονται στις οδηγίες για την υποβολή προτάσεων. Οι οδηγίες αυτές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες σχετικές με την πρόσκληση πληροφορίες, διατίθεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις ακόλουθες διευθύνσεις:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Έρευνας
Διεύθυνση C — European Research Area: Science and Society
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες
E-mail: improving@cec.eu.int
Web: <http://www.cordis.lu/improving>
Fax (32-2) 296 32 70.

4. Οι επιλέξιμοι να συμμετάσχουν σε έμμεσες δράσεις ΕΤΑ που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος, καλούνται δια της παρούσης να υποβάλουν προτάσεις οι οποίες να καλύπτουν τα ακόλουθα μέρη του προγράμματος εργασίας:

ΠΡΩΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ: ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

Στόχος είναι να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση του ευρύτερου πληθυσμού για τις επιστημονικές δραστηριότητες και τεχνολογικές εξελίξεις, εκείνες κυρίως που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο ερευνητικών προγραμμάτων της Ευρώπης, και να γεφυρωθεί έτσι το χάσμα μεταξύ της επιστήμης στην ευρωπαϊκή της διάσταση και του κοινού. Αυτό αναμένεται να βοηθήσει τους ευρωπαίους πολίτες να κατανοήσουν καλύτερα τόσο τον ευεργετικό αντίκτυπο της επιστήμης και της τεχνολογίας στην καθημερινή τους ζωή όσο και τους περιορισμούς και τις ενδεχόμενες συνέπειες της έρευνας και των τεχνολογικών εξελίξεων. Σκοπός επίσης της παρούσας δραστηριότητας είναι να ευαισθητοποιηθούν περισσότερο οι επιστήμονες στα προβλήματα και στα θέματα που απασχολούν το ευρύ κοινό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 1.2.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 105.

⁽³⁾ Απόφαση C(2001) 1025 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 26 της 1.2.1999, σ. 46.

Οι δραστηριότητες μπορούν να στηρίζονται σε εθνικές δραστηριότητες τις οποίες ενδεχομένως και να συμπληρώνουν.

Η πρόσκληση είναι ανοικτή σε:

- προτάσεις σχετικά με θεματικά δίκτυα για την ανταλλαγή εμπειρίας, γνώσης, τεχνογνωσίας ή βέλτιστης πρακτικής. (Η διάρκεια των δικτύων θα κυμαίνεται από δύο έως τρία έτη).

Θα προτιμηθούν δίκτυα στα οποία συμμετέχουν τουλάχιστον πέντε μη συνδεδεμένοι εταίροι εγκατεστημένοι σε τρία τουλάχιστον κράτη μέλη ή συνδεδεμένα κράτη. Ένας τουλάχιστον από τους εταίρους πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος,

- προτάσεις σχετικά με συνοδευτικά μέτρα για δοκιμή της βέλτιστης πρακτικής, επίδειξη νέων προσεγγίσεων, ανάλυση μεθοδολογιών και, στην περίπτωση της ευρωπαϊκής εβδομάδας επιστήμης και τεχνολογίας (βλέπε κατωτέρω), την απευθείας επίδειξη E & T στο κοινό.

Θα προτιμηθούν συνοδευτικά μέτρα στα οποία συμμετέχουν τουλάχιστον τρεις μη αλληλοεξαρτώμενοι εταίροι από τρία τουλάχιστον διαφορετικά κράτη μέλη ή συνδεδεμένα κράτη. Ένας τουλάχιστον από τους εταίρους πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος. Συνοδευτικά μέτρα με μικρότερο αριθμό συμμετεχόντων μπορούν να επιλέγουν για στήριξη εφόσον εγγυώνται την παραγωγή μεταβιβάσιμων αποτελεσμάτων τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν στη συνέχεια από φορείς που δεν συμμετέχουν στο αντίστοιχο έργο.

Στον σχετικό με την παρούσα πρόσκληση ενημερωτικό φάκελο καθορίζονται τα κριτήρια επιλογής για τις έμμεσες αυτές δράσεις ETA.

Οι προτάσεις πρέπει να καλύπτουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα πεδία:

Πεδίο 1: Διάλογος με το κοινό:

Στόχος: Να διερευνηθούν μηχανισμοί για την εμπλοκή του κοινού σε συζητήσεις σχετικές με την επιστημονική πολιτική ώστε να εντοπισθούν τρόποι ανταλλαγής και γενίκευσης της εμπειρίας σε όλη την Ευρώπη.

Οι προτάσεις μπορούν να βασίζονται στην κτηθείσα πείρα από πρωτοβουλίες που αναλήφθηκαν σε τοπικό ή εθνικό επίπεδο, όπως:

- συζητητικές σφυγμομετρήσεις,
- μόνιμες συμβουλευτικές επιτροπές,
- ομάδες συζήτησης συγκεκριμένων θεμάτων,
- κριτικές επιτροπές πολιτών,
- διασκέψεις συναίνεσης,
- διάλογος μεταξύ ενδιαφερομένων μερών,
- διάλογος μέσω του διαδικτύου.

Οι προτάσεις μπορούν να καλύπτουν οιοδήποτε επιστημονικό πεδίο, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών και οικονομικών

επιστημών, πρέπει όμως να συνδέονται άμεσα με τα ενδιαφέροντα ενός μη ειδικού κοινού.

Πεδίο 2: Ο ρόλος των μέσων μαζικής ενημέρωσης και των ασχολούμενων με την προβολή της επιστήμης

Στόχος: Να αξιολογηθούν οι μηχανισμοί και οι διαδρομές μέσω των οποίων το ευρύ κοινό, και ιδίως οι νέοι, εκτίθενται στις σχετικές με την επιστήμη πληροφορίες. Να εντοπισθεί η βέλτιστη πρακτική, να αναπτυχθούν και να καταδειχθούν νέες προσεγγίσεις για τη βελτίωση της μετάδοσης πληροφοριών επιστημονικού χαρακτήρα. Ως σπουδαιότερα κέντρα ενδιαφέροντος θεωρούνται ο μη ειδικός τύπος, η τηλεόραση, το διαδίκτυο, τα επιστημονικά μουσεία και κέντρα.

Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε παράγοντες που, στο πλαίσιο των ενεχόμενων επαγγελματιών (επιστήμονες, ασχολούμενοι με την προβολή της επιστήμης, σχολιαστές επιστημονικών θεμάτων, επιστημονικοί δημοσιογράφοι και συγγραφείς, αρμόδιοι για τη χάραξη πολιτικής στον τομέα της επιστήμης) διαμορφώνουν τις διάφορες αντιλήψεις γύρω από την επιστήμη και το ρόλο της στην κοινωνία.

Πεδίο 3: Ευρωπαϊκή εβδομάδα επιστήμης και τεχνολογίας 2002

Στόχος: Να καταδειχθεί και να εξηγηθεί, με προσοχή για τους ευρωπαίους πολίτες τρόπο, ο αντίκτυπος της επιστήμης, της χρήσης της και την εφαρμογή της στην καθημερινή ζωή τους. Οι προτάσεις μπορούν να καλύπτουν οιοδήποτε επιστημονικό πεδίο συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών και επιστημονικών επιστημών, πρέπει όμως να καταδεικνύουν τα οφέλη της δράσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Οι προτάσεις μπορούν να αφορούν:

- τη γενίκευση σε ευρωπαϊκό επίπεδο δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί σε εθνικό επίπεδο σε όλη την Ευρώπη (επί παραδείγματι, συνεργατικά έργα, διαγωνισμοί),
- τη δρομολόγηση εκδηλώσεων ή δραστηριοτήτων που μεταφέρονται στη συνέχεια σε εθνικό επίπεδο (επί παραδείγματι, επιστημονικές εκδόσεις, βίντεο, προγράμματα κ.λπ.),
- τη δρομολόγηση ευρωπαϊκών κατά κύριο λόγο εκδηλώσεων ή δραστηριοτήτων που στερούνται εθνικού βήματος ή των οποίων η δυναμική μπορεί να αναπτυχθεί καλύτερα σε εθνικό επίπεδο,
- δραστηριότητες που συμπληρώνουν τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής στον τομέα της εξοικείωσης των ευρωπαίων πολιτών με τους στόχους των κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων.

Οι δυνητικοί ανάδοχοι των οποίων οι προτάσεις έχουν επιλεγεί για δραστηριότητες στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής εβδομάδας επιστήμης και τεχνολογίας, θα κληθούν να συμμετάσχουν σε μία ή περισσότερες συνεδριάσεις συντονισμού που θα πραγματοποιηθούν στις Βρυξέλλες πριν από την οριστικοποίηση των συμβάσεών τους, με σκοπό να ληφθεί απόφαση για ένα αμοιβαία δεσμευτικό χρονοδιάγραμμα, την ακριβή ημερομηνία διεξαγωγής της εβδομάδας (η οποία έχει προγραμματιστεί για το Νοέμβριο 2002) καθώς για άλλα ζητήματα που σχετίζονται με την επιτυχή διεξαγωγή της εβδομάδας. Ο συνολικός χρόνος προετοιμασίας των προτεινόμενων δραστηριοτήτων για την ευρωπαϊκή εβδομάδα δεν πρέπει να υπερβεί τους εννέα μήνες.

Η ενδεικτική κοινοτική συμμετοχή στη χρηματοδότηση αυτής της πρόσκλησης ανέρχεται συνολικά σε τέσσερα εκατομμύρια ευρώ.

5. Οι υποψήφιοι ενθαρρύνονται να χρησιμοποιήσουν για να εκπονήσουν τις προτάσεις του το εργαλείο λογισμικού ProTool, που διατίθεται από την Επιτροπή μέσω του διαδικτύου (<http://www.cordis.lu/fp5/prottool>), με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή σε CD-ROM. Το εργαλείο αυτό θα τους βοηθήσει σε σχέση με τις απαιτούμενες διοικητικές και τεχνικές πληροφορίες.

Οι προτάσεις μπορούν να σταλούν με έναν από τους εξής τρόπους:

- να εκπονηθούν με τη βοήθεια του ProTool και να σταλούν ηλεκτρονικά· για την ηλεκτρονική αποστολή απαιτείται μηχανισμός σφράγισης, συμπεριλαμβανομένης κρυπτογράφησης και φόρτωσης σε διακομιστή ή αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Ο συντονιστής πρέπει να ζητήσει ψηφιακό πιστοποιητικό από την αρμόδια για τις πιστοποιήσεις αρχή της Επιτροπής, για την ηλεκτρονική υπογραφή του αρχείου της πρότασης. Όταν η πρόταση οριστικοποιηθεί, «σφραγίζεται» και δημιουργείται συνοπτικό αρχείο επικύρωσης («δακτυλικό αποτύπωμα»).

Το αρχείο επικύρωσης, το οποίο προσδιορίζει την πρόταση μονοσήμαντα, πρέπει να σταλεί (ηλεκτρονικά ή με φαξ) το αργότερο μέχρι τις 2 Ιουλίου 2001, ώρα Βρυξελλών 5 μ.μ. Το αρχείο της πρότασης, χωρίς καμία τροποποίηση, πρέπει να παραληφθεί ηλεκτρονικά το αργότερο 48 ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας,

- να χρησιμοποιηθούν τα προβλεπόμενα έντυπα που διανέμονται μαζί με τον ενημερωτικό φάκελο ή να χρησιμοποιηθεί το ProTool και στη συνέχεια να εκτυπωθεί η πρόταση από το συντονιστή.

Για να γίνουν δεκτές, οι προτάσεις που υποβάλλονται με τα έντυπα πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργό-

τερο μέχρι τις 2 Ιουλίου 2001, ώρα Βρυξελλών 5 μ.μ. ⁽¹⁾ στην ακόλουθη διεύθυνση:

«Human Potential Programme»
Raising Public Awareness
Research Proposals Office
Square Frère Orban/Frère Orbanplein 8
B-1040 Βρυξέλλες.

Παρακαλούνται οι υποψήφιοι να χρησιμοποιήσουν έναν μόνο από τους παραπάνω τρόπους για να υποβάλουν την πρότασή τους, και μάλιστα να υποβάλουν μία μόνο εκδοχή αυτής. Σε περίπτωση έντυπης και ηλεκτρονικής υποβολής, θα ληφθεί υπόψη μόνο η ηλεκτρονική.

6. Σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την παρούσα πρόσκληση (π.χ. για να ζητηθούν πληροφορίες ή για να υποβληθεί η πρόταση), αναφέρεται υποχρεωτικά ο αναγνωριστικός κωδικός.

Κατά την υποβολή πρότασης, σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, οι υποψήφιοι αποδέχονται τις διαδικασίες και τους όρους όπως περιγράφονται στην πρόσκληση και τα σχετικά έγγραφα.

Όλες οι προτάσεις που παραλαμβάνονται από την Επιτροπή εξετάζονται με απόλυτη εμπιστευτικότητα.

Σύμφωνα με τους κανόνες συμμετοχής και διάδοσης και τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την εφαρμογή αυτών, τα κράτη μέλη και τα συνδεδεμένα κράτη, κατόπιν υποβολής αιτιολογημένου αιτήματος, μπορούν να έχουν πρόσβαση σε χρήσιμες γνώσεις σχετικές με τη χάραξη πολιτικής. Οι γνώσεις αυτές πρέπει να έχουν προκύψει από δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης που είχαν ως αντικείμενο κάποιο μέρος του προγράμματος εργασίας που έχει χαρακτηριστεί επιλέξιμο για τέτοια πρόσβαση.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ακολουθεί πολιτική ίσων ευκαιριών και με την έννοια αυτή οι γυναίκες ενθαρρύνονται ιδιαίτερα είτε να υποβάλλουν προτάσεις είτε να συμμετέχουν στην υποβολή προτάσεων.

⁽¹⁾ Σε περίπτωση κατά την οποία γίνεται χρήση υπηρεσιών ιδιωτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών, μπορεί να δίδεται ως αριθμός τηλεφώνου του παραλήπτη ο αριθμός (32-2) 298 42 06.

Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες

(2001/C 107/15)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 281 της 4ης Οκτωβρίου 2000)

Στην σελίδα 28, στον τίτλο II, «Προθεσμίες» το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «2. Για τις επόμενες εβδομαδιαίες αναθέσεις, η προθεσμία υποβολής εκπνέει κάθε εβδομάδα, ημέρα Πέμπτη, ώρα 10.00.

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τη δεύτερη ανάθεση και τις επόμενες, αρχίζει την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της προηγούμενης προθεσμίας.

Εντούτοις, για τις περιόδους από 27.10.2000-21.1.2000, 22.12.2000-28.12.2000, 6.4.2001-12.4.2001 και από 18.5.2001-24.5.2001 η υποβολή προσφορών αναστέλλεται.»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης για την προώθηση της καινοτομίας και την ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ (1998-2002)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 92 της 1ης Απριλίου 1999)

(2001/C 107/16)

1. Στη σελίδα 16, το σημείο 5, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Προκειμένου να γίνουν αποδεκτές, οι προτάσεις που υποβάλλονται εγγράφως πρέπει να έχουν παραληφθεί από την Επιτροπή το αργότερο στις 17.00 (ώρα Βρυξελλών) την ισχύουσα τελική ημερομηνία⁽¹⁾ και στην ακόλουθη διεύθυνση:

Πρόγραμμα "Προώθηση της καινοτομίας και ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ"
Γραφείο υποβολής προτάσεων "Έρευνα"
Square Frère Orban/Frère Orbanplein 8
B-1040 Βρυξέλλες.

Οι προτάσεις που υποβάλλονται βάσει του συστήματος συνεχούς υποβολής και οι οποίες δεν έχουν παραληφθεί πριν ή κατά την καθορισμένη προθεσμία παραλαβής, θα αξιολογούνται μετά την επόμενη προθεσμία παραλαβής.

⁽¹⁾ Ο αριθμός τηλεφώνου που πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση καταφυγής σε υπηρεσία μηνυμάτων προκειμένου να ζητηθεί ο αριθμός τηλεφώνου του παραλήπτη είναι (32-2) 298 42 06.»

2. **Σημαντική ειδοποίηση:** οι ανωτέρω διατάξεις αποτελούν τροποποίηση σε σχέση με τις προηγούμενες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, για τις οποίες οι ισχύουσες προθεσμίες αφορούσαν την υποβολή. Στο εξής, οι ισχύουσες προθεσμίες αφορούν την παραλαβή από την Επιτροπή.

Εξάλλου, εφιστάται η προσοχή των υποβαλλόντων προτάσεις στις νέες διατάξεις που αφορούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας των προτάσεων που υποβάλλονται στο πλαίσιο του προγράμματος «Προώθηση της καινοτομίας και ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ», όπως περιλαμβάνονται στο «Εγχειρίδιο διαδικασιών για την αξιολόγηση προτάσεων»⁽¹⁾ (και το παράρτημά του Β, το οποίο αναφέρεται ειδικά στο πρόγραμμα «Προώθηση της καινοτομίας και ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ»).

Η νέα έκδοση του εγχειριδίου διαδικασιών για την αξιολόγηση προτάσεων μπορεί να παραληφθεί στην ακόλουθη διεύθυνση Internet:

<http://www.cordis.lu/fr5/src/evalman.htm>

⁽¹⁾ Απόφαση C(1999) 710 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1999, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση C(2000) 2002 της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 2000.

Διορθωτικό στην ανακοίνωση προς τους κοινοτικούς εισαγωγείς ορισμένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που αποτελούν αντικείμενο ποσοτικών ποσοστώσεων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 103 της 3ης Απριλίου 2001)

(2001/C 107/17)

1. Στη σελίδα 2, σημείο 1 και στη σελίδα 3, σημεία 7 και 8:

αντί: «... (ΕΚ) αριθ. 542/2001 ...»,

διάβαζε: «... (ΕΚ) αριθ. 650/2001 ...».

2. Στη σελίδα 4, παράρτημα II, σημείο 3. DEUTSCHLAND:

αντί: «Tel. (49) 619 64 08-0»,

διάβαζε: «Tel. (49) 619 69 08-0».

Διορθωτικό στις κύριες ημέρες αργίας κατά το 2001 — Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 33 της 1ης Φεβρουαρίου 2001)

(2001/C 107/18)

Στη σελίδα 3, στήλη Ισπανία (E):

οι ημέρες, αργίας 24.5, της Αναλήψεως, και 25.5, επομένη της Αναλήψεως, διαγράφονται.
